

国外农业丛书

主编 晋保平 张宇燕

国外的农民生活

GUOWAI DE NONGMIN SHENGHUO

——法国与日本

王 晶 张 蕙 编著



中国社会科学出版社

中国农村扶贫开发
2011-2020 战略



的农民生活

中国农村扶贫开发 2011-2020 战略

——中国农村

中国农村扶贫开发

中国农村扶贫开发

中国农村扶贫开发

国外农业丛书

主编 晋保平 张宇燕

国外的农民生活

——法国与日本

王 晶 张 蕊 编著

 中国社会出版社

图书在版编目(CIP)数据

国外的农民生活:法国与日本/王晶,张蕙编著.

—北京:中国社会出版社,2006.9

(国外农业/晋保平,张宇燕主编)

ISBN 7-5087-1478-4

I.国... II.①王... ②张... III.①农民-生活-概况-法国

②农民-生活-概况-日本 IV.D425.657②D423.137

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 109357 号

丛 书 名:国外农业

主 编:晋保平 张宇燕

书 名:国外的农民生活——法国与日本

编 著 者:王 晶 张 蕙

责任编辑:张 燕

出版发行:中国社会出版社 邮政编码:100032

通联方法:北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦

电 话:(010)66051698 电 传:(010)66051713

邮购部:(010)66060275

经 销:各地新华书店

印刷装订:北京华创印务有限公司

开 本:140mm×203mm 1/32

印 张:5.375

字 数:130 千字

版 次:2006 年 9 月第 1 版

印 次:2006 年 9 月第 1 次印刷

定 价:9.00 元

(凡中国社会出版社图书有缺漏页、残破等质量问题,本社负责调换)

建设社会主义新农村书屋

总顾问：回良玉

编辑指导委员会

主任：李学举

副主任：翟卫华 柳斌杰 胡占凡 窦玉沛

委员：詹成付 吴尚之 涂更新 王英利

李宗达 米有录 王爱平

农民看世界图书编辑委员会

主任：晋保平

副主任：王英利 张宇燕 赵 睿 赵一红

国外农业丛书

主编：晋保平 张宇燕

副主编：赵 睿 应寅锋

总序 造就新农民 建设新农村

李学举

党的十六届五中全会作出了建设社会主义新农村的战略部署。在社会主义新农村建设过程中，大力发展农村文化事业，努力培养有文化、懂技术、会经营的新型农民，既是新农村建设取得进展的重要标志，也是把社会主义新农村建设不断推向前进的基本保证。

为落实中央的战略部署，中央文明办、民政部、新闻出版总署、国家广电总局决定，将已开展三期的“万家社区图书室援建和万家社区读书活动”由城市全面拓展到农村，“十一五”期间计划在全国三分之一以上的村委会开展农村图书室援建和读书活动，使两亿多农民由此受益，让这项造福城市居民的民心工程同时也造福亿万农民群众。中央领导同志对此十分重视，中共中央政治局委员、国务院副总理回良玉同志作出重要批示：“发展农村文化事业是新农村建设的重要内容，也是农村发展中一个亟待加强的薄弱环节。在农村开展图书室援建和读书活动，为亿万农民群众送去读得懂、用得上的各种有益书刊，对造就有文化、懂技术、会经营的新型农民，满足农民全面发展的需求，将发挥重要作用。对这项事关农民切身利益、事关社会主义新农村建设的重要活动，要精心组织，务求实效。”

中共中央政治局委员、中央书记处书记、中宣部部长刘云山

同志也作出重要批示。他指出：“万家社区图书室援建和万家社区读书活动，是一项得人心、暖人心、聚人心的活动，对丰富城市居民的文化生活、推动学习型社区建设发挥了重要作用。这项活动由城市拓展到农村，必将对丰富和满足广大农民群众的精神文化生活，推动社会主义新农村建设发挥积极作用。要精心组织，务求实效，把这件事关群众利益的好事做好。”

为了使活动真正取得实效，让亿万农民群众足不出村就能读到他们“读得懂、用得上”的图书，活动的主办单位精心组织数百名专家学者和政府相关负责人，编辑了“建设社会主义新农村书屋”。“书屋”共分农村政策法律、农村公共管理与社会建设、农村经济发展与经营管理、农村实用科技与技能培训、精神文明与科学生活、中华传统文化道德与民俗民风、文学精品与人物传记、农村卫生与医疗保健、农村教育与文化体育、农民看世界等10大类、1000个品种。这些图书几乎涵盖了新农村建设的方方面面。“书屋”用农民的语言、农民的话，深入浅出，使具有初中文化水平的人就能读得懂；“书屋”贴近农村、贴近农民、贴近农村生活的实际，贴近农民的文化需求，使农民读后能够用得上。

希望农村图书室援建和农村读书活动深入持久地开展下去，使活动成为一项深受欢迎的富民活动，造福亿万农民。希望“书屋”能为农民群众提供一个了解外界信息的窗口，成为农民学文化、学科技的课堂，为提高农民素质，扩大农民的视野，陶冶农民的情操发挥积极作用。同时，也希望更多有识之士参与这项活动，推动农村文化建设，关心支持社会主义新农村建设。

二〇〇六年九月

前 言

《国外的农民生活——法国与日本》一书是在《国外的农民生活——美国》编写之后，为了进一步拓宽农民朋友看世界的视野而精心编辑的一本书。笔者期望通过本书的编写，使广大农民朋友对国外的农民生活有更深切的体会和认识，达到用眼睛去看世界，用心去体会世界，用双手去创造自己新生活的目的。

本书主要包括两个部分，第一章至第六章是欧洲国家——法国（编者：王晶），第七章至第十二章则介绍了亚洲国家——日本（编者：张慈）。法国、日本在经济总体发展水平上与美国一样，属于发达国家。但由于这三个国家农业发展的历史不同，各国农业耕作的环境不同，所以在农业生产、农民生活方面也表现出明显的差异。

法国是一个历史悠久的国家，从1830年开始，法国农业就走上了发展的道路。然而，直到第二次世界大战后，法国农业才开始迅速发展，并实现了农业现代化。法国是欧洲第一农业大国，也是仅次于美国的世界第二大农产品出口国。目前，法国拥有可耕地2800万公顷，占领土总面积的55%左右。农业面积占欧盟农业总面积的23%左右。2003年，农产品总值为650亿欧元，占欧盟的23%。在农业不断发展进步的前提下，法国的农民生活也在不停地发生变化。

本书前六章从农业社会、农业现状、农民教育、社会保障、传统习俗等方面详细地向农民朋友们介绍法国农民的生活。

叙述完法国的农民生活以后，我们再将目光转向亚洲。本书之所以将日本农民的生活作为亚洲地区农民生活的代表来介绍，主要基于三方面的原因：(1)从农民生活的状况来看，日本经济发达，农民生活富裕。日本的农业生产实现了机械化、信息化，日本的农业教育为农业发展提供了人才保障和技术保障，日本农民的社会保障系统比较健全，日本农业协同组合对农民的生活和生产给予了极大的支持，同时日本农村存在着人口老龄化、劳动力不足、税收名目繁多、农产品缺乏国际竞争力等问题。而实现农业生产的现代化，让农民过上富足的生活，同时解决各方面的问题正是我国发展农业、建设社会主义新农村的努力方向，介绍日本农民生活对我们有一定的借鉴意义；(2)不论是过去还是现在，日本与我国都在政治、经济等方面发生着种种关系，我国民众对日本的政治立场、经济发展和社会现状较为关注，我国的农民也希望了解日本农民的生活状况，了解他们怎样务农，怎样生活；(3)从写作的可行性来看，研究日本农民、农业、农村的资料较多，关于亚洲其他国家农民生活的资料相对较少，因此选择介绍日本农民生活有益于全面、翔实地描述。

本书从第七章开始依次介绍了日本农民的生产情况、收入水平、家庭生活、农民教育体系、社会保障和风俗习惯等。

在介绍国外农民生活时，我们选取的国家无论美国、法国还是日本都是发达国家，并没有涉及发展中国家的农民生活，这是我们的不足之处也是我们的遗憾。期望人们对于欠发达国家的农民生活有更多的关注，进行更多的调查和研究，同时，在今后的写作中我们将努力描述更多国家的农民生活。

目 录

第一章 法国农业社会的变迁	1
第一节 法国农村公社的瓦解	1
第二节 法国农村人口迁移	3
第三节 法国农民社交方式的转变	5
第二章 法国农业现状	7
第一节 法国农业基本情况	7
第二节 法国农业经营的模式	9
第三节 法国农业生产的现代化	11
第四节 农业合作组织	16
第三章 法国农民生活概况	25
第一节 法国新农民	25
第二节 法国农民收入与补贴	27
第三节 法国农民的饮食起居	31
第四章 法国农民的教育	36
第一节 农民教育的两种模式	36
第二节 农民教育的作用	39
第三节 法国农业教育成功的经验	42

第五章 法国农民的社会保障	44
第一节 法国的社会保障制度	44
第二节 法国农民的医疗保险	48
第三节 法国农民的养老保险	51
第六章 法国农民的传统习俗	55
第一节 传统节日	55
第二节 婚丧嫁娶	58
第三节 农民盛会	61
第七章 日本农民生产与收入	64
第一节 日本农业生产的现代化	64
第二节 日本的农村工业	75
第三节 日本农民的收入	78
第八章 日本农民家庭	81
第一节 农民家庭的消费概况	81
第二节 农民家庭的饮食	85
第三节 日本农民家庭变迁与现状	91
第九章 日本农民教育	98
第一节 日本教育概况	98
第二节 日本农业教育	102
第十章 日本农村社会保障	108
第一节 日本农村社会保障体系的发展	108

第二节 日本农村社会保障体系的内容	113
第十一章 日本农民的休闲与风俗	124
第一节 日本农民的休闲活动	124
第二节 日本农民风俗	130
第十二章 日本农业协同组合在农民生活中的作用	137
第一节 农业协同组合的作用	138
第二节 农业设施的合作使用	141
第三节 农业协同组合的教育、文化、宣传活动	144
第四节 农业协同组合的合作金融	147
第五节 农业协同组合的生活服务与医疗服务	149
参考文献	155

第一章 法国农业社会的变迁

第一节 法国农村公社的瓦解

许多人在同一块土地上耕作，在同一个村庄里建造房屋，在一起生活，这些人通过经济的、感情的联系形成了一个小社会，这就是农村公社。农村公社是传统农业社会组成的细胞，如果这个“细胞”发生了变化，整个社会也必然随之变化。

在 19 世纪中叶以前，法国的乡村人口大部分生活在与外部世界相对隔绝的农村公社里。农村公社中有集体共同所有的公有土地、森林、牧场、未开垦的土地及矮灌木丛等，这些被视为公社的集体财产。公社中的每个农民都有在休耕的土地上、已收割的田地里和第一次割草后的草场上放牧牲畜、捡拾麦穗和柴草的权利，这些被称为集体权利。公社的集体财产及集体权利构成了公社存在的基础。此外，公社内还有各种集体约束，即为个人所有但在公社地域范围内的土地，也受制于公社各种规定的限制，包括耕种法则、强制轮作、公共牧场和收获时间等等，尤其受制于公社居民集团的集体约束。

由于公社与外部相对隔绝，公社内邻居之间彼此依靠，公社成员在感情上和心理上有很强的乡土观念。法国农村公社内的社会关系也因不同成员占有财产的多寡和社会地位的不同而有所不同。大的土地所有者、官员和自由职业者居住在公社的中心，受

到公社成员的普遍尊重。每个公社还有木匠、铁匠、鞋匠和磨坊主等手工业者。这些手工业者大多数同时占有或租种一块土地。手工业者的社会地位、居住位置和生活条件与农民类似，处在公社的底层。

由于受到地理环境的影响，公社的地域范围大小不一，公社里的居住结构也因地而异。一般来说可以分为两种类型，一种类似中国的村庄，许多人家居住在一个地方，周围是连成一片的土地。遍布于巴黎盆地、加龙盆地、北部和东部平原、罗纳河流域以及地中海沿岸地区的居民，他们的居住形式就是这种类型。这种居住形式因为居住的位置集中，公社内的社会联系就比较密切，他们对外面的世界也就相对的开放。另一种是分散居住的结构，居民居住在农场或小村落里边，他们大多是分布在西部和中部的高原地区。这种居住形式因为居住的位置比较分散，公社成员间的联系并不是很多，更说不上与外面世界的联系，所以相对来说比较闭塞。

随着法国经济的发展和农业的变革，原本构成坚固而延续千百年的农村公社社会共同体也发生深刻的变化。与外部经济和社会联系的加强，使公社自成一统的地理界限逐渐模糊；文化教育及城市社会影响的增长，使地方文化和习俗逐渐失去吸引力，地域观念也随之淡薄；农民新的经济活动的增长又使得公社内社会结构变得复杂。特别是大革命前因经济发展而受到冲击的公社公有土地和集体权益进一步减少，它使得农村公社共同体失去存在的基础。公有土地和集体权益之所以对农村公社那么重要，主要是因为它的存在使农村公社能够按照传统农业社会沿袭下来的经济平等的原则，一方面限制富有者的发展，另一方面为贫穷的农民提供基本的生活条件，由此支撑着以小农为基础的社会关系网络，维系着人人都有口饭吃，但不一定人人都能吃饱的传统农业

社会。公有土地和集体权益的丧失，不仅意味着公社为农民提供的可以依赖的经济条件的减少，也意味着农业社会平均主义的经济准则的破坏和公社集体约束力的削弱。当资本主义的经济法则把一部分人引上富裕之路，同时把另一部分人抛向破产的困境时，公社再无力缓和或逆转这一趋势，公社的社会调节作用失灵，公社再不能像以往一样凝聚农民。破产的农民只好背井离乡流向城市，农村公社趋向解体。

第二节 法国农村人口迁移

19 世纪中叶，法国交通革命和工业化的深入进行，使迅速膨胀的城市成为一个个强大的磁场，刺激与吸引着农民走出长期蜗居的穷乡僻壤，而农业商品化生产的发展及乡村工业的衰落，使农村中的一些小农和手工业者破产，农村中的剩余人口增多，在这一系列因素的推动下，19 世纪 50~80 年代法国出现大规模乡村移民。1970 年法国农业人口为 160 万，到 2003 年农业人口已经减至 66.4 万，其中以农业为职业的经营者为 37 万人。

农村人口流向城市，在为城市提供劳动力的同时，也减轻了农村的人口压力，实现农民与土地的分离，已成为农业变化和经济发展的一个至关重要的问题。此外，农村人口向城市迁移不仅给农民提供了一个从家庭责任的束缚中解放出来、从土地中解放出来、从农村社会中解放出来的契机，促进了城乡人口结构、经济结构和社会结构的变化，而且它对禁锢农民的传统观念——小农思想是一次有力的冲击。新式移民不再是旧式小农思想的因袭者，而是城市观念的携带者。移民的影响在农村中迅速传播，返回故里的劳动者不仅告诉其同胞前所未闻的城市的事情，他们还穿回了新式服饰，带回了新的生产方式。这一切都深深影响刺激

着山乡居民。

移民也促进了文化的发展和政治觉悟的提高。最初的移民多是目不识丁的文盲，只好在城里做工作艰苦、报酬又低的工作。当他们体会到读书识字在工作中的用处后，就极力希望其子女读书。1882年多姆山省的昂贝特地区，入伍新兵中文盲很少，当地学校校长解释为“移民影响的结果”。1870年康塔尔省的一个偏僻山区还乡移民以“人民保卫者”的名义出现，向乡亲们宣传城市里的斗争和激进的思想。伴随着移民的成长，阶级的和民族的意识都在觉醒和提高。

与其他国家相比，法国的农村人口向城市迁移距离短、规模小、速度慢、持续时间长，给法国历史的发展留下深深的痕迹。城市吸收能力不强，农村人口短距离移民，必然使得大城市、大矿山及铁路干线附近地区与偏远地区分化极不同步。靠近主要城市的农村，19世纪五六十年代移民就已充分发展，而贫穷的高原地区及远离竞争压力、缺少现代经济吸引的边远地区，当时还基本是移民未触动的真空地带。进入20世纪以后才受到影响，缓慢出现较大规模的移民。这种不同水平的分化结果势必使法国城市和边远地区出现距离空间，城市不能带动整个农村，农村拖城市的后腿，增加了变革的阻力。此外，农村人口迁移缓慢必然会影响农村社会的分化。农民与土地分离的过程在法国持续时间特别长，法国大革命确立的小农土地所有制在法国实行了近一个世纪之久，直至第二次世界大战后的第五共和国才在政府的干预下促成大量小农破产，建立起期待已久的资本主义农业体系，旧结构的分化和新结构的整合才最终完成。

第三节 法国农民社交方式的转变

随着经济和交通的发展，农民的社会流动性也扩大了，他们不再局限于狭窄的地域范围，其社会活动的范围逐步扩大，形成了新的经济体系和社会关系网络。

举个例子来说，位于瓦迪埃到南特铁路线上的马奇雷乡村小车站，在铁路建成后的第一年仅售出 4500 张火车票。几年以后，每逢在离这个小火车站 15 公里远的小城镇有小集市的时候和附近的一个较大的城市里有大集市的时候，车站就人满为患，有时甚至不得不增开临时列车。1885 年，这个小车站售出 13046 张火车票，1890 年有 19089 名旅客乘车，1900 年，增至 33724 人次，1909 年达到 42360 人次。由此可见，乘火车逛集市、买卖商品、交流信息，已经成为当地农民经济和社会生活的一个重要内容。再以结婚范围为例，1851 年加莱海峡省的 25 个乡中，有 9% 的夫妇双方来自同一个公社，41% 来自同一个乡，22% 的夫妇来自同一个行政区，15% 的配偶来自一个省份，只有 13% 的夫妇是来自不同省份。这些数据说明当时婚姻选择还有一定的地域性的色彩，但较 19 世纪初山区省份三分之一的夫妇双方原居住地不超过 1 公里的状况相比，无疑是大大进步了。

法国农村中社会交往方式的变化也反映了农民社会生活的变化。以往在法国农村的大部分地区，都有夜间聊天的习惯。几户乡邻或朋友全家，不分性别长幼，在冬日的晚上每天或每星期几次聚集在一起，共享一烛灯光和一堆薪火，妇女们做针线活，男人们谈天说地，一来消磨漫长的冬夜，二来节省燃料和烛火。聊天的内容除男耕女织的生产经验之外，主要谈论过去：古老时代的传说童话、贵族时期的如烟往事、大革命时期的风风雨雨和街